

Número de Identificação __ __ __ __	Nome <u>completo</u> da inquirida
Província	Distrito: Localidade: Aldeia/bairro
Data/...../.....	Hora do início : Língua:..... Hora do fim : Inquiridora __ __

A1. Em que ano e mês a Sra. nasceu?	A. ANO __ __ __ __ 9998. Não sabe	B. MÊS (ordem) __ __ 98. Não sabe
A2. Em que ano começou a viver nesta comunidade?	Ano __ __ __ __ 5555. Nasceu aqui	9998. Não sabe
A3. Em que comunidade vivia antes desta?	A. Distrito	B. Localidade
A4. Porquê mudou para esta comunidade?	ANOTE A RAZÃO	
A4a. Na sua opinião, desde que mudou para esta comunidade, a sua vida melhorou, piorou, ou ficou na mesma?	1. Melhorou 2. Piorou	3. Ficou na mesma 8. Não sabe/difícil dizer
A5. A que igreja ou religião pertence agora?	O NOME COMPLETO DA IGREJA: __ __	

Bx. Agora vou perguntar-lhe sobre a sua família.

B1. A Sra. <u>agora</u> tem marido ou parceiro permanente? SE TEM MARIDO, MAS O MARIDO AGORA ESTÁ FORA, CIRCULE '1'	1. Sim 2. Não → B9		
B2. Em que ano a Sra. começou a viver com este marido/parceiro?	Ano __ __ __ __ 9998. Não sabe/Não se lembra		
B7. Para além da Sra., quantas outras esposas o seu marido tem agora? Quer dizer, outras mulheres com quem ele também está casado ou vive com o seu conhecimento.	__ Número 0. Não tem outra → B9		
B8. A Sra. é a primeira, segunda, ou terceira... esposa?	1. Primeira 2. Segunda 3. Terceira 4. Quarta		
B9. Sra. teve um marido ou maridos <u>antes</u> , mesmo se foi há muito tempo?	1. Teve pelo menos um 2. Nunca teve nenhum → Cx		
B10. Sobre <u>cada um</u> dos seus maridos <u>anteriores</u> , começando pelo <u>último</u> , por favor diga-me o seguinte:			
	1. Último marido	2. Penúltimo marido	3. Antepenúltimo marido
A. Em que ano começou a viver com ele?	__ __ __ __ 9998. NS	__ __ __ __ 9998. NS	__ __ __ __ 9998. NS
B. Foi lobolada por ele?	1. Sim 2. Não	1. Sim 2. Não	1. Sim 2. Não
C. Em que ano terminou viver com ele?	__ __ __ __ 9998. NS	__ __ __ __ 9998. NS	__ __ __ __ 9998. NS
D. Como terminou o matrimónio?	1. Falecimento 2. Separação/Abandono	1. Falecimento 2. Separação/Abandono	1. Falecimento 2. Separação/Abandono

Cx. ATENÇÃO: SE ELA NÃO TEM MARIDO OU PARCEIRO PERMANENTE AGORA, PASSE A → D2

C1. <u>No último mês</u> (últimas 4 semanas) o seu marido passou todas ou quase todas as <u>noites</u> na sua comunidade ou fora da sua comunidade?	1. Na comunidade 2. Fora da comunidade
C1a. <u>No último mês (4 semanas)</u> , o quê o seu marido fez para ganhar dinheiro ou conseguir produtos ou bens? INSISTA: Mesmo se foi um biscato ou trabalho pequenos?	ACTIVIDADE ESPECÍFICA: [] 97. Não fez nada
D2. Falando da própria Sra, <u>no último mês (4 semanas)</u> o quê fez a Sra. para ganhar dinheiro ou conseguir produtos ou bens? INSISTA: Mesmo se foi uma venda ou trabalho pequenos?	ACTIVIDADE ESPECÍFICA: [] 97. Não fez nada

Ex. Agora gostaria de lhe fazer algumas perguntas sobre a sua saúde [vutomi bya nyama].

E1. Como a Sra. considera a sua saúde: excelente, boa, mais ou menos, ou má? U byi vonisa ku yini vutomi bya nyama bya wena swoswi: kahle swinene, kahle, bya antswanyana, kumbe a byi antswi?	1. Excelente/muito boa 2. Boa 3. Mais ou menos 4. Má 8. Não sabe/difícil dizer
E2. Comparado com o estado da sua saúde de <u>há três anos</u> (desde a nossa última conversa), acha que a sua saúde está melhor, pior, ou está na mesma? Hi mavonelo ya wena, ka malembe manharhu mangahundza (kusukela mabulo ndzahaku ya hina lawa hingave na wona na wena) vutomi bya nhama bya wena byi antswile, ritlule mpimo, kumbe swa fana?	1. Melhor 2. Pior 3. Está na mesma 8. Não sabe/difícil dizer

<p>E6. No último mês (4 semanas), quantas vezes a Sra. sentiu uma dor física que não deixou que a Sra. fizesse algumas das suas actividades normais – muitas vezes, algumas vezes, ou nunca?</p> <p>Ka nhweti yingahundza (mune wa mavhiki) i kangaki u nga twa swivavu muzimbeni swingakumaha u nga yendli mintirho yinwana ni yinwana ya ntlovelo: kanyingi, swikhati swin'wani ni swin'wani, kumbe aswi nganga maheka?</p>	<p>1. Muitas vezes 2. Algumas vezes 3. Nunca 8. Não se lembra</p>
<p>E7. No último mês (4 semanas), quantas vezes a Sra. se sentiu desanimada ou deprimida: muitas vezes, algumas vezes, ou nunca?</p> <p>Ka nhweti yingahundza (mune wa mavhiki lawa ma hundzeke) i kangaki u nga titwa u karhalile kumbe u godolile: kanyingi, swikhati swin'wani ni swin'wani, kumbe aswi nganga maheka?</p>	<p>1. Muitas vezes 2. Algumas vezes 3. Nunca 8. Não se lembra</p>
<p>E8. No último mês (4 semanas), quantas vezes a Sra. se sentiu nervosa ou preocupada: muitas vezes, algumas vezes, ou nunca?</p> <p>Ka nhweti yingahundza (mune wa mavhiki lawa ma hundzeke) i kangaki u nga titwa u xukuvalile kumbe u vindhavindheka: kanyingi, swikhati swin'wani ni swin'wani, kumbe aswi nganga maheka?</p>	<p>1. Muitas vezes 2. Algumas vezes 3. Nunca 8. Não se lembra</p>

E9. A Sra. está actualmente grávida?	1. Sim 2. Não 8. Não tem certeza
E10. Quantas vezes Sra. <u>esteve grávida</u> em toda a sua vida? ATENÇÃO: SE ESTÁ GRÁVIDA AGORA, NÃO CONTE A GRAVIDEZ ACTUAL.	_ _ Número de gravidezes 0. Nunca → E14
E11a. Quantos filhos que nasceram vivos teve em toda a sua vida?	_ _ Número de filhos nascidos vivos
E11b. E quantos dos seus filhos já faleceram?	_ _ Número de filhos falecidos
E12. E quantos filhos <u>nascidos vivos</u> teve desde o início do ano de <u>2014</u> ?	_ _ Número de nascimentos 0. Nenhum → E13A

E13. Sobre <u>todos</u> os filhos que nasceram <u>desde o início de 2014</u> , começando pelo mais velho, por favor diga-me o seguinte:				
	A. Em que ano nasceu?	B. Sexo	C. Está vivo agora?	D. SE MORREU: Em que ano morreu?
1º filho	_ _ _ _ _ _ _	1. Masculino 2. Feminino	1. Sim 2. Não	_ _ _ _ _ _ _
2º filho	_ _ _ _ _ _ _	1. Masculino 2. Feminino	1. Sim 2. Não	_ _ _ _ _ _ _
3º filho	_ _ _ _ _ _ _	1. Masculino 2. Feminino	1. Sim 2. Não	_ _ _ _ _ _ _

E13A. No total, quantos filhos ainda vivos tem agora?	_ _ _
---	-------

E14. A Sra. gostaria de ter (mais) filhos no futuro, mesmo que não seja agora? ATENÇÃO: SE ESTÁ GRÁVIDA, A PERGUNTA REFERE-SE AO DESEJO DELA DEPOIS DO NASCIMENTO DO FILHO QUE ESTÁ A ESPERA.	<p>1. Sim, quer pelo menos um 2. Já não quer mais → E16 8. Não sabe/não tem certeza 9. Já não pode ter filhos → E16</p>
--	---

E15. Quanto tempo gostaria de esperar antes de ter (mais) um filho? ATENÇÃO: SE ESTÁ GRÁVIDA, A PERGUNTA REFERE-SE AO TEMPO DEPOIS DO NASCIMENTO DO FILHO QUE ESTÁ A ESPERA.	<p>1. O mais cedo possível 2. Até 2 anos</p>	<p>3. Mais de 2 anos 8. Não sabe/não tem certeza</p>
6. Outro (esp.).....		

E16. Neste momento, a Sra. está a usar algum método para evitar gravidez [kutivikela kukuma kwirhi], seja um método do hospital ou tradicional?	<p>1. Sim MÉTODO _ _ _ _ 2. Não</p>
---	---

Fx. Agora gostaria de lhe fazer algumas perguntas sobre as condições de vida do seu agregado familiar.

F10. <u>Na sua opinião</u> , nos últimos <u>três anos</u> (desde a nossa última conversa consigo) as condições de vida do seu agregado familiar melhoraram, pioraram, ou ficaram quase na mesma? Hi mavonelo ya wena, ka malembe manharhu mangahundza (kujukela mabulo ndzhaku ya hina lawa hingave na wona na wena) mahanyelo ya ndyangu wa wena mayanpswile, matlule mpimo, kumbe mafana?	<p>1. Melhoraram 2. Pioraram 3. Ficaram quase na mesma 8. Não sabe, é difícil dizer</p>
F12. Pensando no futuro, <u>na sua opinião</u> , <u>daqui a um ano</u> as condições de vida do seu agregado familiar vão melhorar, piorar, ou vão ficar mais ou menos na mesma? Nahipimisela wu mundzuku, ka mavonelo ya wena, kujukela swoswi hi nkarhi wa ku ringana lembe, mahanyelo ya ndyangu wa wena matayantswa, matatlula mpimo, kumbe matafana?	<p>1. Vão melhorar 2. Vão piorar 3. Vão ficar na mesma 8. Não sabe, é difícil dizer</p>

G2. Pensando na sua vida em geral, a Sra. está muito satisfeita, bastante satisfeita, um pouco satisfeita, ou não está satisfeita para nada com a sua vida agora? Hi mayelano ni vutomi bya wena hi nkaru, u tsakile ngopfu, u tsakile swinene, u tsakile katsongo, kumbe a wu tsakanga hi vutomi bya wena swoswi?	<p>1. Muito satisfeita 2. Bastante satisfeita 3. Um pouco satisfeita 4. Não está satisfeita 8. Não sabe/difícil dizer</p>
--	---

